Rada
Európskej únie

V Bruseli 18. mája 2017
(OR. en)

9178/17

CFSP/PESC 413
CSDP/PSDC 249
COPS 156
POLMIL 53
CIVCOM 75

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	18. mája 2017
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	8784/17 CFSP/PESC 380 CSDP/PSDC 228 COPS 147 POLMIL 45 CIVCOM 68
Predmet:	Závery Rady o bezpečnosti a obrane v rámci globálnej stratégie EÚ

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o bezpečnosti a obrane v rámci globálnej stratégie EÚ, ktoré prijala Rada na 3 538. zasadnutí 18. mája 2017.

PRÍLOHA

ZÁVERY RADY O BEZPEČNOSTI A OBRANE V RÁMCI GLOBÁLNEJ STRATÉGIE EÚ

Úvod

1. *Reagovaním na vonkajšie konflikty a krízy, budovaním kapacít partnerov a ochranou Únie a jej občanov* – tri strategické priority identifikované v rámci ambícií na úrovni EÚ v globálnej stratégii EÚ – EÚ zostáva odhodlaná utužovať bezpečnosť a obranu. Na tento účel EÚ posilňuje svoju schopnosť konať ako garant bezpečnosti a upevňuje svoju globálnu strategickú rolu, ako aj kapacitu konať samostatne vtedy, keď je to potrebné, a tam, kde je to potrebné, a pokiaľ možno s partnermi. Rada v tejto súvislosti zdôrazňuje dôležitosť reakcie na výzvy a hrozby vzhľadom na súvislosť medzi vnútornou a vonkajšou bezpečnosťou, ako aj význam rozvoja integrovaného prístupu, ktorý zahŕňa aj lepšie riešenie prevencie a ktorý koordinovaným spôsobom spája rôzne nástroje EÚ.

2. V nadväznosti na závery Európskej rady z 15. decembra 2016, berúc na vedomie závery predsedu Európskej rady z 9. marca 2017 a pripomínajúc závery Rady zo 6. marca 2017, 14. novembra 2016 a 17. októbra 2016 a ďalšie relevantné závery[1] Rada víta ďalší pokrok pri vykonávaní globálnej stratégie EÚ v oblasti bezpečnosti a obrany, ako sa uvádza ďalej v texte.

3. Rada zdôrazňuje, že je dôležité pokračovať v konkrétnej práci, a to aj vzhľadom na júnové zasadnutie Európskej rady. So záujmom očakáva predovšetkým:
   – Správu o pokroku od vysokej predstaviteľky o vykonávaní všetkých pracovných línií globálnej stratégie EÚ vrátane línie v oblasti bezpečnosti a obrany, ktorá sa očakáva takisto v júni.

[1] Závery Európskej rady z 19. – 20. decembra 2013 a júna 2015, ako aj závery Rady z novembra 2013, novembra 2014 a mája 2015.

– Návrh Komisie, ktorým sa vykonáva akčný plán v oblasti európskej obrany z novembra 2016 a ktorý má byť zameraný na zriadenie Európskeho obranného fondu; jeho predloženie sa očakáva v júni.
– Nadchádzajúcu júnovú správu vysokej predstaviteľky/podpredsedníčky Komisie/riaditeľky Európskej obrannej agentúry o opatreniach v nadväznosti na závery Rady zo 6. decembra 2016, pokiaľ ide o vykonávanie všetkých oblastí spoločného vyhlásenia, ktoré podpísali vo Varšave predseda Európskej rady, predseda Európskej komisie a generálny tajomník Organizácie Severoatlantickej zmluvy. V tejto súvislosti opakuje svoju požiadavku ďalej pracovať na vykonávaní spoločného súboru návrhov, ktoré Rada schválila v decembri 2016, pri plnom rešpektovaní zásad inkluzívnosti, reciprocity a autonómie v rozhodovacích procesoch EÚ.

V júli 2017 Rada so záujmom očakáva aj správu vysokej predstaviteľky/podpredsedníčky a Komisie o vykonávaní Spoločného rámca pre boj proti hybridným hrozbám.

Zlepšenie štruktúr krízového riadenia SBOP

4. Rada najmä v nadväznosti na svoje závery zo 6. marca 2017 a 14. novembra 2016 očakáva ako krátkodobý cieľ účinné zriadenie útvaru pre plánovanie a vedenie vojenských operácií (ďalej len „MPCC“) v rámci Vojenského štábu EÚ v Bruseli. MPCC bude v dôsledku rozhodnutia Rady a schválenia revidovaného mandátu Vojenského štábu EÚ na strategickej úrovni zodpovedný za operačné plánovanie a vedenie vojenských misií EÚ nevýkonného charakteru, pričom bude pracovať pod politickou kontrolou a strategickým usmernením Politického a bezpečnostného výboru. Generálny riaditeľ Vojenského štábu EÚ bude riaditeľom MPCC a v tomto postavení bude plniť funkcie veliteľa vojenských misií SBOP nevýkonného charakteru vrátane troch výcvikových misií EÚ nasadených v Stredoafrickej republike, Mali a Somálsku.

5. Rada opätovne zdôrazňuje, že útvar MPCC bude pracovať súbežne a koordinovane s útvarom pre plánovanie a vedenie civilných operácií (ďalej len „CPCC“); Víta úsilie vynakladané v rámci spoločného podporného koordinačného útvaru (ďalej len „JSCC“) pôsobiaceho v Bruseli o zoskupenie civilných a vojenských odborných znalostí v kľúčových oblastiach podpory misií, aby sa každodenne pracovalo na ďalšom posilnení a uľahčení účinnej civilno/vojenskej koordinácie a spolupráce v operačnom plánovaní a vedení civilných misií SBOP a vojenských misií SBOP nevýkonného charakteru, a to pri súčasnom rešpektovaní jednotlivých civilných a vojenských systémov hierarchie riadenia a velenia a jednotlivých zdrojov financovania.

6. Rada pripomína, že zriadenie útvaru MPCC a JSCC sa preskúma na základe správy vysokej predstaviteľky a nadobudnutých skúseností jeden rok po tom, ako sa stanú plne funkčnými, najneskôr však do konca roka 2018. Toto preskúmanie by sa malo vypracovať v plnej spolupráci s členskými štátmi a nemalo by ovplyvniť žiadne politické rozhodnutia, ktoré sa majú prijať.

7. Rada víta pokrok, ktorý sa dosiahol v súvislosti s podporou civilno-vojenskej situačnej informovanosti EÚ na základe spravodajských informácií, najmä prostredníctvom systematického zosúlaďovania štruktúr a postupov medzi Centrom EÚ pre analýzu spravodajských informácií a riaditeľstvom spravodajskej služby vojenského štábu EÚ v rámci ESVČ. Podporuje postupný prístup, ktorý sa zvolil na účely zvýšenia spôsobilostí jednotnej kapacity EÚ na analýzu spravodajských informácií (ďalej len „SIAC“), ako aj krátkodobé potreby prijímania ďalšieho personálu, ktoré sa už vymedzili. K tejto záležitosti sa vráti opäť v závislosti od ďalšieho pokroku a plánov vypracovaných v súvislosti s dlhodobým rozvojom týkajúcim sa SIAC. Rada okrem toho zdôrazňuje dôležitú úlohu Satelitného strediska EÚ (EU SATCEN).

Posilnenie spolupráce s partnerskými krajinami v rámci SBOP

8. Rada uznáva význam prehlbovania partnerstiev s inými medzinárodnými organizáciami, najmä s OSN, NATO, OBSE, Africkou úniou, Ligou arabských štátov a združením ASEAN a opätovne potvrdzuje záväzok vypracovať strategickejší prístup k spolupráci s partnerskými krajinami v rámci SBOP v súlade s tromi strategickými prioritami EÚ, ako sa uvádza vyššie. Takýto strategický prístup by mal i) byť zameraný na partnerské krajiny, ktoré sa hlásia k rovnakým hodnotám ako EÚ, vrátane dodržiavania medzinárodného práva, a sú schopné a ochotné prispievať k misiám a operáciám SBOP; ii) úzko zapájať členské štáty a iii) v plnej miere rešpektovať inštitucionálny rámec EÚ a jej autonómiu v rozhodovaní.

Rada uznáva cenný príspevok partnerských krajín k misiám a operáciám SBOP, ako aj to, že partnerstvá slúžia politickým a strategickým záujmom EÚ, a zároveň podporuje úsilie o zlepšenie spolupráce s partnerskými krajinami, a to najmä prostredníctvom:

– zlepšenia spolupráce s partnerskými krajinami v oblastiach, ako je boj proti hybridným hrozbám, strategická komunikácia, kybernetická bezpečnosť, námorná bezpečnosť, reforma sektora bezpečnosti, bezpečnosť hraníc, vonkajšia dimenzia neregulárnej migrácie/obchodovania s ľuďmi, boj proti organizovanej trestnej činnosti a obchodovaniu so zbraňami a predchádzanie radikalizácii a terorizmu a boj proti nim, a to pri čo najväčšom využití existujúcich fór spolupráce v oblasti bezpečnosti a obrany;
– zvýšenia úsilia o pomoc pri budovaní odolnosti tretích krajín, okrem iného prostredníctvom odbornej prípravy a budovania kapacít a v súlade s prebiehajúcou prácou na príprave spoločného oznámenia o iniciatíve za zvyšovanie odolnosti a budovanie kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja (CBSD), berúc do úvahy flexibilný geografický rozsah tejto iniciatívy;
– dialógu a konzultácií s tretími krajinami o otázkach bezpečnosti a obrany, ktoré sa prispôsobia tak, aby riešili obavy EÚ aj danej partnerskej krajiny;
– ďalšieho skúmania potreby posilnenia úlohy delegácií EÚ v tomto smere, a to v súlade s integrovaným prístupom EÚ, okrem iného aj prostredníctvom poradcov v oblasti bezpečnosti a obrany, najmä v destabililizovaných, nestabilných a krízových oblastiach, berúc v relevantných prípadoch do úvahy spoluprácu so zastúpeniami členských štátov v danej oblasti;

– začleňovania partnerských krajín do odbornej prípravy v rámci SBOP a prehlbovania ich zapojenia do cvičení a analýzy získaných skúseností na úrovni EÚ, ak je to možné, s náležitým ohľadom na politický rámec EÚ pre oblasť cvičení a existujúce postupy v súvislosti s výmenou utajovaných skutočností;
– skúmania možností dosiahnutia štruktúrovanejšej spolupráce s partnerskými krajinami so silným civilným zameraním.

9. Rada tiež opätovne zdôrazňuje, že je dôležité čo najužšie a čo najskôr zapojiť do vedenia týchto misií a operácií prispievajúcich partnerov, pričom je potrebné v plnej miere rešpektovať inštitucionálny rámec EÚ a jej autonómiu v rozhodovaní a zabezpečiť plnú transparentnosť vo vzťahu k členským štátom. V tejto súvislosti podporuje pravidelný dialóg s tretími krajinami, najmä s tými, ktoré majú s EÚ rámcovú dohodu o účasti (FPA) a pravidelne prispievajú k misiám a operáciám SBOP, s cieľom sústrediť sa na záväzky týchto partnerov, informovať ich o vývoji SBOP a identifikovať možnosti prispenia. Zdôrazňuje tiež potrebu pokračovať v práci na uľahčovaní účasti partnerov na misiách a operáciách SBOP.

10. Na tomto základe a v súlade s uvedenými zásadami Rada vyzýva vysokú predstaviteľku, aby za plnej transparentnosti pokračovala v práci na strategickejšom prístupe k partnerstvám SBOP a aby sa k tejto otázke vrátila začiatkom roka 2018.

CBSD

11. Rada opätovne vyzýva na urýchlenú finalizáciu práce na legislatívnom návrhu na zmenu nástroja na podporu stability a mieru, ktorý významnou mierou prispeje k tomu, aby mohla EÚ zabezpečovať účinné, zodpovedné a plynulé budovanie kapacít. Rada pripomína svoje závery zo 14. novembra 2016 a 6. marca 2017 v súvislosti s potrebou v plnej miere pokryť všetky požiadavky na ďalšiu podporu partnerských krajín v tom, aby predchádzali bezpečnostným krízam a zvládali ich samy, a to aj krízy v kontexte misií SBOP. Opätovne zdôrazňuje flexibilný geografický rozsah iniciatívy a v tejto súvislosti vyzýva na pokračovanie v prebiehajúcej práci, ktorej súčasťou sú aj pilotné prípady, a na identifikovanie a rozvoj nových projektov v oblasti budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja (CBSD). Rada ďalej pripomína svoj návrh, aby sa pracovalo na špecializovanom nástroji na budovanie kapacít, pričom je potrebné zohľadniť potrebné prípravné práce.

Rozvoj civilných spôsobilostí

12. Rada zdôrazňuje nenahraditeľný prínos civilných misií SBOP z hľadiska troch strategických priorít identifikovaných v rámci úrovne ambícií EÚ odvodenej z globálnej stratégie EÚ, a to reagovať na vonkajšie konflikty a krízy, budovať kapacity partnerov a chrániť EÚ a jej občanov. V nadväznosti na svoje závery z novembra 2016 a marca 2017 víta prebiehajúcu prácu zameranú na podrobnejšie posúdenie dôsledkov globálnej stratégie EÚ pre prioritné oblasti civilného krízového riadenia, ktoré sa pôvodne dohodli vo Feire (2000). Pripomínajúc, že posilnenie polície, právneho štátu a civilnej správy zostanú jadrom civilnej SBOP, Rada opätovne zdôrazňuje, že je potrebné zohľadniť meniace sa politické priority a umožniť lepšiu reakciu na súčasné a budúce bezpečnostné výzvy v súlade so zásadami komplexného prístupu EÚ. Medzi tieto bezpečnostné výzvy patrí neregulárna migrácia, hybridné hrozby, kybernetická bezpečnosť, terorizmus, radikalizácia, organizovaná trestná činnosť, riadenie hraníc a námorná bezpečnosť.

Rada v tejto súvislosti zdôrazňuje, že je dôležitá zásadná aktualizácia rozvoja civilných spôsobilostí s cieľom riešiť tak nové identifikované výzvy, ako aj pretrvávajúce nedostatky v pôvodne odsúhlasených spôsobilostiach. Okrem toho by sa v plnej miere mali zohľadniť synergie a prepojenia s prácou na zvyšovaní odolnosti, súvislosť medzi vnútornou a vonkajšou bezpečnosťou a integrovaný prístup ku konfliktom a krízam. Vzhľadom na povahu hrozieb a v snahe maximalizovať reakciu SBOP je tiež potrebné presadzovať civilno-vojenskú spoluprácu v teréne. Rada tiež berie na vedomie potrebu zlepšiť a posilniť spoluprácu a výmenu informácií medzi aktérmi v oblasti SBOP a v oblasti slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ako aj zlepšiť kompatibilitu a interoperabilitu so štruktúrami krízového riadenia a misiami OSN, a to najmä v teréne.

Rada vyzýva vysokú predstaviteľku, aby v úzkej spolupráci s členskými štátmi stanovila v náležitom čase príspevok civilnej časti SBOP, popri iných nástrojoch EÚ, k riešeniu nových bezpečnostných výziev , aby sa následne do decembra 2017 predložili konkrétne návrhy týkajúce sa kľúčových požiadaviek na civilné spôsobilosti. Rada súhlasí, že je dôležité podľa potreby včas preskúmať prioritné oblasti civilného krízového riadenia, a vyzýva vysokú predstaviteľku, aby o nich predložila správu v rámci podávania správ o pláne vykonávania globálnej stratégie EÚ. Kľúčové požiadavky by sa mali posudzovať ako súčasť pravidelného procesu preskúmania s cieľom zabezpečiť trvalú účinnosť civilnej SBOP.

Zvýšenie reakčnej schopnosti civilného krízového riadenia

13. Za týchto okolností sa Únia musí stať pohotovejšou, pružnejšou a musí rýchlejšie reagovať. Rada vyzýva vysokú predstaviteľku, aby po dôkladnej konzultácii s členskými štátmi a Komisiou predložila návrhy s cieľom podniknúť do decembra 2017 konkrétne kroky na vykonávanie viacvrstvového prístupu k pohotovejšej civilnej SBOP vrátane konkrétnych možností vytvorenia základnej reakčnej kapacity. Táto základná kapacita by na základe existujúcich štruktúr mohla slúžiť ako plánovacia a východisková kapacita a zabezpečovať odstupňovateľné a dočasné posilnenie alebo poskytovanie špecializovaných odborných znalostí. Túto základnú reakčnú kapacitu bude možné doplniť prostredníctvom rýchlo nasaditeľných expertov a prvkov plánovania z členských štátov vrátane, ak sa to odsúhlasí, špecializovaných tímov a mnohonárodných útvarov, akým sú napríklad Európske žandárske sily. Rýchlo nasaditeľné prostriedky by mohli podporovať nové misie, preklenovať medzery medzi východiskovou fázou a plným nasadením, ako aj dočasne poskytovať kľúčové odborné znalosti existujúcim misiám. S cieľom prispieť k reakčnej schopnosti zostáva dôležitým nástrojom využitie prípravných opatrení. Rada okrem toho pripomína význam zriadenej platformy na podporu misií ako súčasti úsilia o rozvoj koncepcie strediska spoločných služieb.

14. Pre rýchle konanie je nevyhnutné rýchlo sa rozhodovať a účinne plánovať. Rada podporuje možnosť využívania obmedzených a cielených misií SBOP vrátane hodnotenia, analýzy a obmedzenej prevádzkovej činnosti, ktoré sa majú nasadiť prostredníctvom rýchleho procesu politického rozhodovania uskutočneného na základe urýchleného plánovania. Tieto misie by mohli byť samostatné alebo by mohli slúžiť ako odrazový mostík pre ďalšie činnosti v rámci SBOP, ak to bude potrebné a rozhodnú tak členské štáty, a to v rámci flexibilného prístupu. Mohla by ich podporovať základná reakčná kapacita a prípadne by ich mohli dopĺňať iné rýchlo nasaditeľné prostriedky z členských štátov a existujúcich štruktúr. Rada okrem toho zdôrazňuje význam rýchleho rozhodovania v záujme účinného vykonávania mandátu misií a neustáleho prispôsobovania misií meniacemu sa prostrediu a vyvíjajúcim sa potrebám v teréne.

Posilňovanie rýchlej vojenskej reakcie

15. Rada opätovne potvrdzuje svoje odhodlanie posilniť súbor nástrojov rýchlej reakcie EÚ vrátane bojových skupín EÚ (EUBG) na podporu úrovne ambícií EÚ. Zdôrazňuje, že by sa mohli zvážiť systematickejšie opatrenia a záväzky v záujme presadzovania predvídateľnosti, konzistentnosti, účinnosti a rovnomernejšieho rozdelenia bremena. V tejto súvislosti Rada zdôrazňuje najmä potrebu posilniť prípravu EUBG, ich modularitu a účinné financovanie, a to aj s cieľom uľahčiť politický rozhodovací proces týkajúci sa nasadenia. Okrem toho vyzýva na skorú identifikáciu nadväzujúcich síl a rezerv (stratégia výstup/prechod). Rada na tento účel súhlasí s:

- posilnením prípravy EUBG, čo zostáva v zodpovednosti jednotlivých štátov, a to najmä posilnením ich prípravných cvičení vrátane toho, aby štáty, ktoré prispievajú do jednotiek EUBG, mohli organizovať cvičenia na politickej (ministerskej) úrovni (POLEX) alebo cvičenia naživo.

- ďalším rozvojom ich modularity pragmatickým spôsobom pri zdôraznení toho, že EUBG sa na základe koncepcie EUBG považujú za koherentný súbor bojových síl, ktoré dokážu vykonávať samostatné operácie:

– jadro EUBG by malo byť naďalej pripravené uskutočniť vyžadované vojenské úlohy, ako sa stanovuje v koncepcii;
– ak je to možné, mali by sa vopred identifikovať špecializované aktíva so špecifickými zručnosťami vrátane prípadného obmedzeného civilného segmentu, na základe posúdenia potrieb, a zahrnúť do existujúcich štruktúr, a to s cieľom reagovať na špecifické požiadavky týkajúce sa nasadenia;
– pokiaľ ide o umožnenie použitia síl, mal by sa zvážiť zvýšený príspevok zo strany všetkých členských štátov z hľadiska potreby spoločne sa podeliť o záťaž, ktorú znáša uvedený rámec štátov a ďalšie štáty, ktoré prispievajú vojenskými jednotkami na určitú operáciu.

- pokračovaním v skúmaní – a to v príslušnom rámci vzhľadom na komplexnú revíziu mechanizmu Athena očakávanú koncom tohto roka – spoločných ustanovení o fondoch a opatrení, ktoré môžu uľahčiť rýchle rozhodovanie a nasadenie, a to aj pokiaľ ide o:
  – väčšiu predvídateľnosť začlenením ad hoc vyhlásenia o spoločných nákladoch na nasadenie EUBG do mechanizmu Athena;
  – otázku spoločných nákladov v oblastiach, ako napríklad opätovné nasadenie EUBG a ich kľúčová podpora;
  – zabezpečenie rýchleho financovania prostredníctvom preskúmania mechanizmov potrebných na účinné nasadenie EUBG.

- pravidelným dialógom s OSN, ako aj s NATO v záujme hľadania synergií v oblasti rýchlej reakcie a zachovania uplatňovania najlepších postupov, aj v rámci cvičení, pri náležitom rešpektovaní autonómie EÚ v rozhodovaní.

Prehĺbenie spolupráce v oblasti obrany v Európe

Stála štruktúrovaná spolupráca

16. Rada v nadväznosti na svoje závery zo 6. marca 2017 víta pokrok dosiahnutý pri ďalšom rozvíjaní inkluzívnej stálej štruktúrovanej spolupráce (PESCO) v roku 2017 na základe informácií poskytnutých členskými štátmi. Zdôrazňuje, že PESCO by mala byť otvorená pre všetky členské štáty, ktoré sú ochotné prijať potrebné pevné záväzky a splniť kritériá, a to na základe článku 42 ods. 6 a článku 46 ZEÚ a protokolu č. 10 k zmluvám. Zdôrazňuje, že PESCO by mala následne v rámci Únie pomôcť pri vynakladaní nového spoločného úsilia, nadväzovaní spolupráce a tvorbe projektov. Akékoľvek kapacity rozvinuté prostredníctvom PESCO zostanú vo vlastníctve a prevádzke členských štátov, ktoré majú jednotný súbor síl aj s možnosťou ich využitia v iných rámcoch vrátane OSN a NATO. So zreteľom na ambicióznu PESCO, ktorá je orientovaná na výsledky, v súlade s príslušnými ustanoveniami zmluvy, Rada súhlasí s tým, že:

- Cieľom PESCO bude posilniť európsku bezpečnosť a obranu a prispieť k naplneniu úrovne ambícií EÚ, ktorú Rada schválila v roku 2016 v rámci svojich troch strategických priorít, a to aj na účely najnáročnejších misií, ako aj podporiť rozvoj obranných spôsobilostí členských štátov a posilniť európsku spoluprácu v oblasti obrany, pričom sa v plnom rozsahu využijú zmluvy.

- Potrebné pevné náročné spoločné záväzky pre všetky členské štáty zapojené do PESCO a konkrétne kritériá budú musieť vypracovať členské štáty v plnom súlade s protokolom č. 10 pripojeným k zmluvám.

- Riadenie PESCO po jej zriadení by sa v podstate malo realizovať v dvoch rovinách: na úrovni Rady, kde sú prítomné všetky členské štáty, aby sa zabezpečila transparentnosť a celková koordinácia, pričom oprávnené hlasovať sú členské štáty zúčastňujúce sa na PESCO; a na úrovni projektov a iniciatív, kde by boli zastúpené len tie krajiny, ktoré na jednotlivé konkrétne projekty alebo iniciatívy prispievajú. Po čase by sa mohli zvážiť vhodné opatrenia pre dohľad, transparentnosť a účasť na projektoch a iniciatívach.

- Konkrétne spoločné projekty a iniciatívy sa musia identifikovať na základe modulárneho prístupu v záujme podpory spoločných cieľov, záväzkov a kritérií PESCO.

- Bez toho, aby bola dotknutá ústredná úloha zúčastnených členských štátov v rozhodovaní prostredníctvom Rady, EDA a ESVČ budú poskytovať podporu pri realizácii PESCO v ich príslušných oblastiach právomocí. Do práce bude zapojená aj Komisia s cieľom zaistiť súlad s akčným plánom v oblasti európskej obrany a podporu prostredníctvom tohto plánu.

17. Rada súhlasí s tým, aby sa v tejto práci pokračovalo s cieľom dosiahnuť čo najskôr dohodu o záležitostiach uvedených v bode 16. K tejto záležitosti sa vráti pravdepodobne v júni.

Koordinované výročné preskúmanie v oblasti obrany

18. Rada pripomína svoje závery zo 6. marca 2017 a v prvom rade zdôrazňuje, že koordinované výročné preskúmanie v oblasti obrany (CARD) by sa vykonávalo dobrovoľne a pri plnom dodržiavaní výsadných práv a záväzkov členských štátov v oblasti obrany, prípadne aj vrátane kolektívnej obrany, a ich procesov plánovania obrany, pričom by sa zohľadnili vonkajšie hrozby a výzvy v oblasti bezpečnosti v celej EÚ. Rada tiež zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť súdržnosť medzi CARD, plánom rozvoja spôsobilostí (CDP) a príslušnými procesmi NATO, ako je proces plánovania obrany NATO (NDPP), v oblastiach, kde sa požiadavky navzájom prekrývajú, pričom uznáva odlišný charakter oboch organizácií a ich úloh.

19. Rada víta ďalšiu prácu vysokej predstaviteľky/riaditeľky agentúry a členských štátov na podrobnejších návrhoch, pokiaľ ide o rozsah, metódy a obsah CARD. Zdôrazňuje, že CARD by malo podporovať členské štáty pri zabezpečovaní spôsobilostí v snahe vyrovnať sa so súčasnými a budúcimi strategickými trendmi a výzvami, ako aj pri aktívnom presadzovaní užšej obrannej spolupráce medzi členskými štátmi. CARD by sa malo postupne rozvíjať, aby sa ďalej zlepšovali jeho výstupy v záujme podpory členských štátov a EÚ ako celku.

20. Rada víta návrh, aby EDA vo svojej funkcii sekretariátu CARD vypracúvala v spolupráci s EUMS a VVEÚ písomnú správu, ktorá sa bude spočiatku každé dva roky predkladať riadiacemu výboru EDA na ministerskej úrovni a postupovať Rade. Táto správa poskytne komplexný prehľad o i) súhrnných obranných plánoch členských štátov vrátane plánov obranných výdavkov s prihliadnutím na záväzky, ktoré prijala Európska rada v decembri 2016, ii) vykonávaní priorít rozvoja spôsobilostí EÚ, ktoré vyplývajú z CDP, pričom sa zohľadní aj stanovovanie priorít v oblasti výskumu a technológií a v oblasti kľúčových strategických činností, a iii) o rozvoji európskej spolupráce; pričom táto správa časom poskytne komplexný obraz o stave európskych spôsobilostí, na základe čoho budú môcť členské štáty identifikovať potenciál ich ďalšieho rozvoja.

21. Rada zdôrazňuje, že pri tvorbe tohto komplexného prehľadu sa bude vychádzať z informácií, ktoré poskytnú členské štáty Európskej obrannej agentúre (EDA) na účely podpory analýzy CARD, pričom sa zamedzí zbytočnému administratívnemu úsiliu. Rada zdôrazňuje, že EDA by pri zhromažďovaní podkladových informácií mala čo najlepšie využívať existujúce nástroje a procesy (napríklad CDP, kooperačnú databázu) a nabáda členské štáty, aby umožnili uvoľňovanie svojich príspevkov, ktoré poskytujú NATO prostredníctvom NDPP a obranného investičného záväzku či prostredníctvom partnerstva za mierové plánovanie a preskúmanie, na účely EDA. Na doplnenie týchto prvkov by sa v rámci dvojstranného dialógu medzi členskými štátmi a EDA mohlo diskutovať o ďalších témach, ktoré sú zaujímavé z hľadiska CARD, ako sú strednodobé a dlhodobé trendy rozvoja spôsobilostí.

22. Rada schvaľuje uvedené postupy vytvorenia CARD v tejto forme, pričom skúšobne by sa mohlo začať uplatňovať za účasti všetkých členských štátov na jeseň 2017. Členským štátom to umožní, aby si na základe úvodných skúseností tento prístup podľa potreby odskúšali, prispôsobili a overili na účely svojho rozhodovania ešte pred začiatkom prvého úplného vykonávania CARD, ktoré sa má začať na jeseň 2019. Prvá správa CARD vyplývajúca z uvedeného skúšobného uplatňovania spolu s hodnotením získaných skúseností na účely ďalšieho uplatňovania CARD sa má predložiť riadiacemu výboru EDA na ministerskej úrovni v novembri 2018, pričom následne sa postúpi Rade.

Ďalšia práca EDA

23. Rada víta pracovné úsilie, ktoré sa vyvíja v rámci EDA s cieľom posilniť európsku spoluprácu v oblasti obrany. V tejto súvislosti Rada vyzdvihuje návrhy na posilnenie procesu rozvoja spôsobilostí EÚ, ktorý schválil riadiaci výbor EDA v marci 2017 a ktorý sa má uplatniť na revíziu CDP na jar 2018, zohľadňujúc pritom príspevok VVEÚ. Rada uznáva pokrok, ktorý agentúra dosiahla z hľadiska ďalšieho rozvoja zastrešujúcej agendy strategického výskumu, ktorá má slúžiť ako východisko pripravovaného Európskeho výskumného programu v oblasti obrany. Rada ďalej uznáva prácu, ktorá sa vykonala pri definovaní piatich pilotných prípadov kľúčových strategických činností na účely testovania metodiky pre budúce kľúčové strategické činnosti, ktoré sa identifikujú na základe revidovaných priorít CDP na jar 2018. Rada nabáda agentúru, aby ďalej pokračovala v realizácii návrhov súvisiacich s kritickými podpornými predpokladmi, ako sú odborná príprava a vzdelávanie, normalizácia, certifikácia, testovanie a hodnotenie. Rada víta prácu, ktorú agentúra vykonala na podporu posilnenia európskej obrannej technologickej a priemyselnej základne (EDTIB) vychádzajúc zo štruktúrovaného dialógu s priemyselným odvetvím.

Akčný plán v oblasti európskej obrany

24. Rada víta prebiehajúcu prácu na realizácii akčného plánu v oblasti európskej obrany (EDAP), ktorú Komisia vykonáva v úzkej spolupráci s členskými štátmi a v súlade so zmluvami. Osobitne víta spustenie prípravnej akcie pre výskum súvisiaci s obranou, a to aj vzhľadom na návrhy programu EÚ pre výskum v oblasti obrany, ktoré sa majú preskúmať v rámci budúceho viacročného finančného rámca. Rada v tejto súvislosti vyzýva EDA, aby členským štátom poskytla podporu pri identifikácií priorít obranných spôsobilostí a priorít v oblasti výskumu a technológií, ktoré budú východiskom programu.

Rada ďalej víta úmysel Komisie predložiť v júni 2017 návrh nariadenia o ustanovení európskeho programu rozvoja obranného priemyslu. Rada v tejto súvislosti opätovne pripomína, že je potrebné rozvíjať a udržiavať spôsobilosti členských štátov, a to vrátane podpory priorít spôsobilostí stanovených v CDP, ktorých oporou bude integrovanejšia, udržateľná, inovatívna a konkurencieschopná EDTIB, čo prispeje aj k zvyšovaniu počtu pracovných miest, rastu a inovácii v celej EÚ a môže zvýšiť strategickú autonómiu Európy posilnením jej schopnosti reagovať vo vzťahu k partnerom. Rada pripomína, že toto úsilie by malo byť inkluzívne, vyvážené a v plnom súlade s právom EÚ, a tiež by malo poskytovať rovnaké príležitosti obrannému priemyslu v EÚ. Rada tiež pripomína svoju výzvu zabezpečiť spravodlivý prístup k cezhraničným trhom a medzinárodným dodávateľským reťazcom, najmä pre malé a stredné podniky (MSP), pri účasti všetkých zainteresovaných aktérov (vrátane verejných obstarávateľov a priemyselného odvetvia). Rada pripomína výzvu Európskej rady Európskej investičnej banke z decembra 2016, aby preskúmala kroky na podporu investícií do činností výskumu a vývoja v oblasti obrany.

Súdržnosť

25. Rada vyzýva vysokú predstaviteľku/podpredsedníčku/riaditeľku agentúry, aby v úzkej spolupráci s členskými štátmi preskúmala potenciálne prepojenia medzi PESCO, CARD a Európskym obranným fondom ako iniciatívami zameranými na posilnenie spolupráce členských štátov v oblasti obrany, pričom súčasne uznáva, že tieto samostatné iniciatívy založené na rozličných ustanoveniach zmluvy sa ešte vyvíjajú.